

GÉNEROS DISCURSIVOS DESDE PERSPECTIVAS SISTÉMICO FUNCIONALES: TRABAJOS DE CORPUS

Doctora Ann Montemayor-Borsinger (Departamento de Humanidades, UNRío Negro e Instituto Balseiro, UNCuyo), Profesora titular, 16 horas.

Magíster Susana González (FFLL, UBA), Profesora invitada, 16 horas.

Maestría en Análisis del Discurso
Facultad de Filosofía y Letras,
Universidad de Buenos Aires

Fecha de iniciación: martes 16 de octubre de 2018.

Propuesta Académica

Una cuestión crucial en el análisis del discurso contemporáneo es encontrar soluciones a los desafíos que se originan en la complejidad del lenguaje. Este seminario está diseñado para quienes estén trabajando sobre un corpus propio y deseen aplicar perspectivas socio-semánticas de análisis del discurso por medio de la Lingüística Sistémico-Funcional.

Se examinará en los tres sistemas de significados que conforman un texto, significados ideacionales, interpersonales, y textuales, para capacitar a los participantes en su análisis, dejando a su criterio cuál les interesa más profundizar según sus hipótesis de investigación. Simultáneamente, se tomará en consideración la relación probabilística que existe entre el texto y sus contextos de situación y de cultura, conduciendo a estudios que consideran registros y géneros. Esta relación probabilística, donde interviene la noción de lenguaje como sistema paradigmático de opciones constituye la esencia de perspectivas sistémico-funcionales, perspectivas particularmente fecundas para entender cómo se originan textos, y explorar los conceptos de registro y género.

El seminario consistirá en módulos de exposición teórica y módulos de taller. En los módulos teóricos se desarrollarán los instrumentos de análisis de organización del discurso que surgen de la lingüística sistémica-funcional, y se ejemplificará su aplicación al análisis de textos orales y escritos. Se mostrará cómo se manifiesta el flujo de información y el grado de eficiencia logrado en la comunicación de las ideas, así como el contexto de producción del texto. Para los módulos de taller los participantes trabajarán sobre su propio corpus aplicando los conceptos discutidos en los módulos teóricos.

Objetivos

El objetivo principal del seminario es capacitar a los participantes en el desarrollo de instrumentos de análisis para textos orales y escritos, y ofrecerles la posibilidad de explorar una variedad de soluciones para entender la organización funcional del discurso, dejando a su criterio para el trabajo final que es lo que más les interesa profundizar según sus hipótesis de investigación.

Metodología

Se presupone un conocimiento básico de la lingüística sistémico-funcional. El desarrollo de los elementos teóricos se hará en clases de presentación. Se analizarán y

discutirán textos tanto seleccionados por la cátedra para ilustración, como elegidos por los participantes de acuerdo a sus intereses. Se privilegiará la discusión de la identificación de elementos lingüísticos problemáticos para el análisis de textos auténticos.

Contenido de las unidades temáticas teóricas

- Discusión de la arquitectura del modelo lingüístico sistémico-funcional y de sus distintas dimensiones y formas de organización. Discusión del corpus de los participantes. Contexto de cultura y contexto de situación de un texto. Las tres variables de registro asociadas al contexto de situación: quiénes están participando (tenor), de qué se trata (campo) y cómo (modo). El nivel semántico-discursivo y la dinámica del texto. La acumulación de significados a medida que se suceden cláusulas constitutivas, el surgimiento de patrones recurrentes y de pasos progresivos de organización genérica. La noción de género de Bajtín y su influencia en la Lingüística Sistémico Funcional. El nivel semántico-discursivo y el concepto de metafunción.
- La metafunción ideacional (lo experiencial + lo lógico). El proceso social del que se trata, de qué se está hablando/escribiendo y de cómo se construye esta realidad facilitando así una reconstrucción del Campo del discurso. La metafunción interpersonal, quiénes están involucrados, sus distintos roles sociales (poder, afectividad, etc.), cómo se relacionan entre sí (orador con su audiencia, escritor con sus lectores), cómo se negocia la información, reconstruyendo el Tenor del discurso.
- La metafunción interpersonal y el ‘Appraisal Theory’ o sistema de valoración propuesto por Martin y White. Discusión de los subsistemas de Afecto, Valoración y Apreciación y problemas en su manejo a nivel discursivo. La metafunción textual, la manera en la cual se organizan significados ideacionales e interpersonales en determinados textos, distintas opciones en el método de desarrollo, la influencia de la variable Modo/Medio en el discurso.
- Los géneros como series de opciones que posibilitan prácticas sociales en una determinada cultura: argumentar, instruir o informar. Propuesta de posibles caracterizaciones genéricas teniendo en cuenta el reconocimiento de esquemas globales recurrentes como la presencia de una organización temporal o causal de los hechos (genéricos o específicos) y de explicaciones o discusiones entre diferentes voces o posturas (narración, argumentación). Importancia de los elementos interpersonales.
- Los géneros que se utilizan generalmente dentro del ámbito de las ciencias denominadas “duras”. Los informes, explicaciones, procedimientos para observar y experimentar y descripciones sobre procedimientos científicos para informar sobre observaciones y experimentos. Los géneros que se utilizan con más frecuencia en las ciencias sociales y humanas: explicaciones, narraciones y argumentaciones. Propuesta de caracterización de posibles estructuras esquemáticas dentro de los géneros teniendo en cuenta esquemas locales recurrentes. Reflexiones sobre la propuesta de Rose y Martin de mejorar la enseñanza de la lectura y escritura a partir del trabajo con géneros que se utilizan en ámbitos escolares.
- Conclusiones: una revisión final de una perspectiva tripartita del discurso. Sistemas de opciones en las manifestaciones léxico-gramaticales de textos provenientes de determinados contextos de cultura y de situación. Una unidad

relativa en propósitos, la adopción de perspectivas similares para responder a ciertas preguntas, y la preferencia para ciertas formas argumentativas, léxicas, y organizacionales, ¿permiten distinguir patrones genéricos?

Evaluación

La evaluación se hará en base a la defensa oral de un análisis de texto en los módulos de taller y un trabajo escrito al final del curso. Este trabajo consistirá en una monografía del orden de 10 páginas, donde se aplique una perspectiva multidimensional (niveles lexico-gramaticales, semántico-discursivos, de registro y de género) para el análisis de corpus.

Duración de la Materia y Cronograma

La materia tendrá una duración de 32 horas cátedra, con sesiones de presentación teórica y módulos de taller.

ES INDISPENSABLE TRAER TEXTOS PROPIOS PARA LOS MÓDULOS DE TALLER donde habrá discusiones directamente relacionadas con los análisis de texto individuales.

El cronograma es el siguiente: martes 16, miércoles 17, jueves 18, viernes 19, lunes 22, lunes 29 de octubre de 17 a 21 horas, y luego el lunes 5 de noviembre de 17 a 21 horas. Habrá una última sesión para discusiones finales. Se sugiere el viernes 23 de noviembre de 17 a 21 horas.

Bibliografía

Bajtín, M. (trad. 1982) “El problema de los géneros discursivos” en *Estética de la creación verbal* Buenos Aires: Siglo veintiuno editores pp. 248-293.

Benveniste, E. 1974 “De la subjetividad en el lenguaje” en *Problemas de lingüística general I* México: Siglo XXI, pp. 179 – 187.

Bourdieu P. 1982 “La producción y la reproducción de la lengua legítima” en *¿Qué significa hablar?* Madrid: Akal Universitaria, pp 19-48.

Eggins S. 2004 *An Introduction to Systemic Functional Linguistics* (segunda edición) Pinter Publishers London

Eggins, S. y Martin, J. 2003 “Géneros y Registros del Discurso” en T. Van Dijk, (comp.) *El discurso como estructura y proceso*, Barcelona: Gedisa, pp. 335-364.

Firbas J. 1992 *Functional sentence perspective in written and spoken communication* Cambridge University Press

Forey G. y Thompson G. (eds) 2008 *Text-type and Texture* Equinox Publishing Ltd, Londres, Reino Unido.

Fries P. 1983 On the Status of Theme in English: Arguments for Discourse in Pertofi J.S. and Sozer E. *Micro and Macro Connexity of Texts Papers in Text Linguistics* Helmut Burk 116-152

Fries P. 1995a Themes, methods of development, and texts in Hasan R. and Fries P. (eds.) *On Subject and Theme: A Discourse Functional Perspective* John Benjamins Publishing Company 311-328

Fries P. 1995b *A personal view of Theme en Thematic development in English texts* Ghadessy M. (ed.) London and New York: Pinter 1-19.

Ghadessy M. (Ed) 1993 *Register Analysis: Theory and Practice* Pinter Publishers

Granato. L. y Harvey A. 2005 El 'cuestionamiento' en la interacción verbal': un estudio de género en M. Pilleux (ed.) *Contextos del discurso*, 207-214, ISBN 956-7105-29-4, Chile.

Ghio, E. y Fernandez, M.D. 2005 *Manual De Lingüística Sistémico Funcional* Universidad Nacional del Litoral ISBN 9875082570

Halliday M.A.K. 1982 *El Lenguaje como Semiótica Social. La Interpretación Social del Lenguaje y del Significado* Fondo de Cultura Económica

Halliday M.A.K. 1985/1994 *An Introduction to Functional Grammar* Edward Arnold Publisher

Halliday M.A.K (revisado por C.M.I.M. Matthiessen) 2004 *An Introduction to Functional Grammar* Edward Arnold Publisher

Halliday M.A.K. y Martin J.R. 1993 *Writing Science: Literacy and Discursive Power* The Falmer Press

Halliday M.A.K. (trad. 2017) *Obras esenciales de M.A.K. Halliday* Capítulos a elección. Eudeba y ediciones UNL, Colección Ciencia y Tecnología.

Hasan R. y Fries P. 1995 *On Subject and Theme: A Discourse Functional Perspective* John Benjamins Publishing Company

Hasan, Matthiessen y Webster (eds) (2005) *Continuing Discourse on Language. A Functional Perspective. Vol 1*

Hasan, Matthiessen y Webster (eds) (2007) *Continuing Discourse on Language. A Functional Perspective. Vol 2*

Hunston S. y Thompson G. 2000 *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse* Oxford University Press.

Jones C. y Ventola E. (eds.) 2008, *New Developments in the Study of Ideational Meaning* Equinox Publishing Ltd, Londres, Reino Unido.

- Martin J.R. 1999 Grace: the logogenesis of freedom *Discourse Studies* 1 (1): 29-56
- Martin J.R., Matthiessen C.M.I.M y C. Painter 1997. *Working with Functional Grammar*. Arnold
- Martin J.R. y Rose D. 2003 *Working with Discourse: Meaning beyond the clause*. London & New York: Continuum.
- Martin J.R. y Rose D. 2008 *Genre Relations: Mapping Culture*. London & New York: Equinox.
- Martin J.R. y Veel R. 1998 *Reading Science: Critical and Functional Perspectives on Discourses of Science* Routledge
- McCabe A. 1999 Theme and thematic patterns in Spanish and history texts. Tesis doctoral inédita, Aston University, UK.
- Mendenhall, V. 1990 Une introduction à l'analyse du discours argumentatif Les Presses de l' Université d'Ottawa.
- Montemayor-Borsinger A. 2005 "Una perspectiva sistémico-funcional de texto e interacción: las funciones de Sujeto y Tema". *Revista de la Sociedad Argentina de Lingüística* N° 1-2005: 25 -36.
- Montemayor-Borsinger A. 2007 "El análisis de la organización del discurso literario en español: una propuesta desde la Lingüística Sistémico Funcional". *Co-herencia* N° 7, Vol. 4, Julio-Diciembre 2007, 133-153.
- Montemayor-Borsinger A. 2009a *Tema: una perspectiva funcional de la organización del discurso*. Enciclopedia Semiológica, Editorial EUDEBA, Buenos Aires.
- Montemayor-Borsinger A. 2009b "Instantial and conventional representations in scientific knowledge construction", Jones y Ventola (eds.) *New Developments in the Study of Ideational Meaning*. Equinox Publishing Ltd, Londres, Reino Unido.
- Montemayor-Borsinger A. 2010 La perspectiva posicional de Tema como heurística para el análisis de discursos académicos *Páginas de Guarda*
- Rébora Togno E. 2002-2003 Mensaje e interacción en el ensayo de crítica literaria en lengua inglesa. Análisis del título y de la introducción. *Anuario de Letras Modernas* Vol 11 UNAM
- Rose, D & Martin, J. (2012). *Learning to Write. Reading to Learn: Genre, knowledge and Pedagogy in the Sydney school*. London: Equinox.
- Moss G., Mizuno Haydar J., Ávila Garcia D., Barletta Manjarrés N., Carreño de Tarazona S., Chamorro Miranda D., Tapia de Vergel C. 2003. *Urdimbre del texto escolar ¿Por qué resultan difíciles algunos textos?* Barranquilla, Colombia: Ediciones Uninorte.

Moreno Cabrera 1999 Las funciones informativas: Las perífrasis de relativo y otras construcciones perifrásticas. *Gramática Descriptiva de la Lengua Española 3: Entre la oración y el discurso* 4245-4303 Espasa Calpe, Madrid

Ridruejo E. 1999 Modo y modalidad. El modo en las subordinadas sustantivas. *Gramática Descriptiva de la Lengua Española 2: Relaciones temporales, aspectuales y modales* 3209-3252 Espasa Calpe, Madrid

Saldanya M. 1999 El modo en la subordinadas relativas y adverbiales. *Gramática Descriptiva de la Lengua Española 2: Relaciones temporales, aspectuales y modales* 3253-3322 Espasa Calpe, Madrid

Thompson G. 1996 *Introducing Functional Grammar* Arnold

Zubizarreta M. 1999 Las funciones informativas: Tema y Foco *Gramática Descriptiva de la Lengua Española 3: Entre la oración y el discurso* 4215-4244 Espasa Calpe, Madrid